

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 688-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號四六一第卷登十第紙聞新) Tuesday, 14 October 1969 (Vol. 31 No. 164 Page 1)

日四初大月九年酉己

郵寄或派到

零售每份一毛

全年二十四元

半年十二元

每季六元

一律每月二元

廣告刊例

本報地址：溫哥華東區一號彭德街

電話：六八八八九四

本報代售處：溫哥華各書報社

蘇聯七人征空

可能建太空站

【莫斯科十四日路透電】蘇聯於過去三日內，連續發射三艘太空船，乘載七位太空人升空環繞地球飛行，成為歷來最大隊太空人同時在太空環繞地球飛行，也預示蘇聯可能建立第一個長久性的太空站。

據此間官方報告：蘇聯七位太空人分乘三艘太空船，今日依照預定時間表，聯合在太平洋各部份的工作。塔斯社宣佈此次集體征空任務，主要是在太空作人體的適應及適應等工作，但亦包含有關於建立太空站問題。

蘇聯的報章及電台等對於此次七位太空人征空的價值如何，仍保持沉默。非官方報告，則堅認彼等不久將採取主要步驟，從事建立世界第一個太空站，長期環繞地球飛行。

塔斯社今日發表：七位太空人分乘三艘太空船互相聯繫，進行早期工作，檢查各種儀器，然後開始執行當日的任務。

非官方人士相信至少其中有一艘太空船將在太空環繞地球，構成一個臨時性的太空站，與之聯繫。

比爾遜博一位乘座蘇聯第八號太空人游里沙夫，卅四歲，原任工程師，將負責建造太空站的工作。游氏與乘座蘇聯第九號太空人阿列克謝耶夫，卅七歲，原任工程師，將負責建造太空站的工作。游氏與乘座蘇聯第十號太空人阿列克謝耶夫，卅七歲，原任工程師，將負責建造太空站的工作。

其餘五位太空人則於昨日星期六星期日乘座蘇聯第六號及第七號先後升空飛行。第六號號載有真實的科學儀器。

英記者嘉里返倫敦

女皇頒賜榮譽勳章

【倫敦十四日路透電】英女皇伊麗莎白二世今日宣佈以英帝國榮譽勳章，獎賜路透社記者安東尼嘉里。

該項勳章是於一九一七年創立，以頒賜有功的勇士。

嘉里於十日前由中東回國，在六個月後獲頒此項勳章。

美商供應越戰軍械四人承認欺騙政府

【華盛頓美聯社電】美國一家主要供應越戰軍械的軍火商，其四位主要負責人，被控欺騙政府，供不應求，成爲軍火商，昨已在法庭認罪。

此間美國地方法法官羅斯治對前前任阿古公司總經理安德烈史東，及前任該公司董事，華盛頓律師魯森森等承認七項罪狀案件，暫時延期宣判。

據此間地方法官稱：上述四人犯罪情形，最高可判監禁十五年及罰款九萬五千元。

此外，另有更嚴重的秘密，羅斯及紐約一家電子公司主人波力文等兩人，曾承認一項罪狀，亦延期宣判。

美太空計劃員辭職

太陽神十三升空後

【美國加州，巴沙貝美聯社電】美國太空總署計劃員，因不滿美國太空計劃員辭職，而代管太空計劃集中於「太陽神十三」，而代管太空計劃集中於「太陽神十三」。

該名計劃員辭職後，太空署必須要研究人類在太空的情況，使人類在太空中有更大的效力，假如人類無法在太空中，不用說去金星了。

辭職的計劃員，在加州技術學院教授太空計劃，他在太陽神十三號升空後，將繼續留在該院，隨時可能爲明年春季。

貝教育長指責加妨礙內戰談判

【聯合通訊社電】加拿大貝教育長，昨日在國會指責加國政府妨礙內戰談判。

貝教育長表示，加國政府應停止對內戰談判的阻礙，並要求加國政府停止對內戰談判的阻礙。

貝教育長表示，加國政府應停止對內戰談判的阻礙，並要求加國政府停止對內戰談判的阻礙。

澳州將自建核發電廠

【堪培拉路透電】澳洲總理哥頓，宣佈澳洲將在三年內，獨自建造一座核發電廠。

哥頓表示，澳洲將自建核發電廠，以解決能源問題。

哥頓表示，澳洲將自建核發電廠，以解決能源問題。

高頓携妻兒抵港

中共又釋英籍記者

【香港十四日美聯社電】曾與中共工作的英籍記者高頓，昨日携妻兒抵港。

高頓表示，他將在港停留一段時間，然後返回英國。

高頓表示，他將在港停留一段時間，然後返回英國。

加拿大國防部公佈現職軍人一律加薪

【渥太華路透電】加拿大國防部，今日宣佈現職軍人一律加薪。

國防部表示，現職軍人將獲得百分之三點五的加薪。

國防部表示，現職軍人將獲得百分之三點五的加薪。

省長訪問歐洲歸來興高彩烈談投資事

【維多利亞路透電】卑詩省省長布羅納，昨日在省議會興高彩烈談投資事。

布羅納表示，他此次訪問歐洲，與多個國家簽署了投資協議。

布羅納表示，他此次訪問歐洲，與多個國家簽署了投資協議。

漁船撞油輪起火焚燒

【英倫，利夫路路透電】據此間消息，一艘漁船與一艘油輪相撞，引發大火。

漁船被撞後起火焚燒，油輪亦受損。

漁船被撞後起火焚燒，油輪亦受損。

綁架匪徒在萬五款贖

女少兩擄匪架綁

【紐約路透電】兩名少女被綁架匪徒擄走，贖金高達五萬五千元。

警方表示，綁架匪徒已收到贖金，並已釋放兩名少女。

警方表示，綁架匪徒已收到贖金，並已釋放兩名少女。

雲中報業工人新約

【溫哥華路透電】雲中報業工人與報社達成新約。

新約包括加薪及改善福利等條款。

新約包括加薪及改善福利等條款。

加各銀行銀根短絀

向中央借款資調轉

【渥太華路透電】加拿大各銀行，因銀根短絀，向中央銀行借款。

中央銀行表示，將向各銀行提供貸款，以資調轉。

中央銀行表示，將向各銀行提供貸款，以資調轉。

傳中共代表團抵蘇

反毛小冊立刻收回

【莫斯科路透電】據此間消息，中共代表團已抵達蘇聯。

蘇聯方面已收回反毛小冊，並表示將與中共進行談判。

蘇聯方面已收回反毛小冊，並表示將與中共進行談判。

寒流究竟是怎麼一回事？

朱克

自秋末初冬的十月，我們稍帶留意一下天氣，不難感到「寒流襲港」的消息，究竟寒流是怎麼形成的呢？它又是從何處襲來的呢？

這問題頗有科學的意義，它不僅關係到我們的生活，而且關係到農業生產。至於寒流形成的原因，在科學界，目前尚無定論。一般認為，寒流形成的原因，是與氣壓、風向、溫度、濕度等有關的。在寒流形成的過程中，氣壓、風向、溫度、濕度等，都起着重要的作用。

寒流形成的原因，是與氣壓、風向、溫度、濕度等有關的。在寒流形成的過程中，氣壓、風向、溫度、濕度等，都起着重要的作用。

香港青年的犯罪問題

以「代」字

昨日立法局舉行會議，討論香港青年犯罪問題。會議中，立法局成員對香港青年犯罪問題，表示深切的關注。會議指出，香港青年犯罪問題，是一個嚴重的社會問題，必須採取有效的措施，加以解決。

會議中，立法局成員對香港青年犯罪問題，表示深切的關注。會議指出，香港青年犯罪問題，是一個嚴重的社會問題，必須採取有效的措施，加以解決。

跳傘結婚 互換婚戒

外國人結婚儀式，花樣繁多，有馬戲班男女演員，想變成一對，共結連理之喜。日前，兩入行在高空，其鋼線一度，果得教師學堂直昇機作證人主也。

日前，兩入行在高空，其鋼線一度，果得教師學堂直昇機作證人主也。

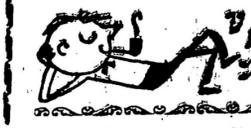
跳傘結婚 互換婚戒

外國人結婚儀式，花樣繁多，有馬戲班男女演員，想變成一對，共結連理之喜。日前，兩入行在高空，其鋼線一度，果得教師學堂直昇機作證人主也。

日前，兩入行在高空，其鋼線一度，果得教師學堂直昇機作證人主也。

寒流從北方侵入中國，自西而東，大致可分為三條路徑：

第一條路徑，是發源於蘇聯的庫倫和利連瓦至更遠的地區，經新疆從西北方侵入中國。從這條路徑來的冷空氣，水數比較多，影響的地區也比較廣。因此，冷空氣吹襲香港，大都是從西北向東成扇形展開，這股冷空氣在抵達廣東時，已與南方的暖濕氣團相遇，因而形成陣雨。



不夜天戲院

十月三日至十月十日(星期五至星期日)
星期一至四歇業
電話：720-0888

寒江關

陳少蘇 蘇梨 樊山 謝山 丁薛
演拍力落 敵破寶法花梨樊
演拍力落 敵破寶法花梨樊

南北鐵觀音

奇羅于李 羅秋鳳 羅秋鳳 羅秋鳳
演拍力落 敵破寶法花梨樊

清官斬女

古裝巨片 榮麗 榮麗 榮麗
演拍力落 敵破寶法花梨樊

御貓三氣錦毛

武術紅星十數人聯合演出
演拍力落 敵破寶法花梨樊

Dynasty Restaurant

3060 Main St., Main & 15th Ave., Ph. 872-5272

璇宮酒樓

每逢星期六日增設
下午茶茗茶美點
經濟粉麵飯
妙製 玻璃鮮蝦餃 干蒸燒賣
原汁叉燒飽 馬拉糕

均安號

QUON ON COMPANY LIMITED
438 Main St. Vancouver 4, B.C.
Telephone: 681-1025 & 681-2788

代理環球各航空公司客票
來往遠東請用加拿大太平洋航空
本航空及汎美航空等機位快捷妥當
由香港來雲高華移民機票收加幣三
百七十八元，往三藩市限卅日來回
票收八十四元每日七班往加東用家
庭式機票可省費每日十四班總統輪
船客票及詩晏亞火車票常備

雲高華行

最新中西炮竹即日上市
總代理香港廣萬隆炮竹廠
總代理香港元隆行炮竹廠
總代理英國標準大炮竹廠
總代理美國動市大炮竹廠
總代理加拿大諾賓百具廠

訪英雄相命掌紋

男女婚姻 家庭是非
個性強弱 先天弱點
按批八字書 外埠郵寄到
英雄相命 時時靈驗

高雲高華行對面東區新亞戲院對面
一三三號房電話六八五九〇六四

信託銀業

YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 685-0935

時間即是金錢
請運用你銀行未用之存款
十五天以上七厘二五
卅天八厘。九十天八厘二五
(由五千元起)

定期存款 利率五厘
活期存款 利率四厘
存款六厘五
存款六厘五
存款六厘五

貴兼不飽，則吾豈敢，

鳳城美點，捨我其誰。
鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特
機製爽滑麵
斤兩味道 招牌保證

貴兼不飽，則吾豈敢，
鳳城美點，捨我其誰。
鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特
機製爽滑麵
斤兩味道 招牌保證

黃堡俠公證人旅行社

QUON H. HONG AGENCIES
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C.
Office: 684-0938 Res: 733-3202

學生機票移民機票三百七十八元
各票能分兩年付款年息六厘
買拉斯維加斯樂城羅省三凡市機
票享受免費酒店三天請勿錯過
香港來回團體機票六百八十九元
特價機票八百遊覽另議普通票九
百五十五請來領取十月登日香港
及遠東廉價遊覽節目表報名從速

雅園茶室

精製中西點心
龍鳳喜飽
賀壽桃飽
宴會茶點
中秋月餅

承接木工油漆
專修傢俬及特化傢俬
日夜電話：255-1212



格言

人人知足，則天下無事。安分，則天下無難。人只把不如意者較量，則知自足。多慮不如少慮，廣種不如狹收。

紀念孔子誕辰專輯

青年教育已如此重要，故除教師之傳授知識以教育青年外，全在青年本身能自覺自強以研究學問，此即所謂非自動之學習乃自動之學習也。...

日月潭上

實有在點近乎敲竹槓，這種風氣非改良不可。...

閩粵風物誌

華僑最光輝的故鄉。收復泉州、漳州、等地，又二年，福建的政權（這個人也和魏忠賢一樣，不精不忠）再降清。...

苦學以後其次在積學，莊子曰：「水之積也不厚則其負大舟也無力。...」

遊園記。遊園記，本來是應去文武廟的，為了怕那三百六十五級高坡，只好向孔子，開聖帝君，文昌帝君說聲：「對不起」了。

南安鄭成功。鄭成功的墓和祖祠在內埔鄉。不幸在民國十八年曾被盜掘一次。...



望海潮

清風浩蕩，怒濤澎湃，汪洋萬頃。流，碧落浮天，雲飛蔽日，迤邐海上沙鷗，何必覓封侯？看遠山紅遍，綠水悠悠，一彎新月，天涯何處，洞底秋？

人壽，未到蓬萊，難登彼岸，心懷故國神州，僕僕幾時休？情愁航實，相點歸舟，正好黃龍崛起，聲勢震全球！

羊耳港島聲聲好，播教今因溫市來。服務大公勞顯績，溯源勉勵定推魁。...

連年風雨無晴，世界人民遭患。火水依然日夜劫，惡何幻術定昌隆。...

困頓風塵每欲登，離新國梓遠連盟。動思宗土存誠敬，何處吳邦頓批評。...

鹿尾肥補丸 鹿尾肥補丸，可治風濕骨痛，凡食慾不振，夜多小便，胃痛，腰痛，眼花，久服身體日見強壯，轉老還童，可能延年益壽。...

環球旅行社 UNIVERSAL TRAVEL SERVICE ROOM 401, 3 YAU YUE BANK BLDG. 127-131 DES VOEUX RD. C. HONG KONG TEL: 237509 239394 241243

黃炳超聯合會計服務處 BING C WONG & ASSOCIATES Accounting & Taxation Service 184 E Pender St. Vancouver 4, B.C. 電話：682-7561, 682-7562

利源興 GIM LEE YUEN HING KEI 73 Pender St. E. Vancouver 4, B.C. Phone: MU 5-9743

南華麵廠 TOP VALU FOOD PRODUCTS LTD. 136 Powell St. Vancouver 4, B.C. PHONE: 683 0733

花旗麵廠 NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED 388 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone: 684-9820

香港環球旅行社 香港環球旅行社 經理 劉俊才

新辦到 高陞老餅家中秋月餅 雙黃蓮蓉月 美麗豬籠餅 蛋黃蓮蓉月 純正玫瑰豆沙 每磅六毛五

國信公司 TRANS-NATION EMPORIUM LTD. 197 E Pender St. Vancouver 4, B.C. Phone: MU 2-2244

明和鐵行 Ming Wo Hardware Co. 28 Pender St. East Vancouver 4, B.C. 電話：683-7268

利源興 Heatley Trading Co. Ltd. 429 Keefer Street Vancouver 4, B.C. Phone: MU 1-7595

T.P.Y. Travel Service 21 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C. Phone: 683-5654

綜合新聞

達權總社紀念盛典

【本報訊】本埠達權總社於本月十二日舉行成立第五週年紀念盛典，各代表代表出席，場面熱烈，是日午時在該社禮堂隆重舉行慶祝大會，由林福潤君司儀，行禮如儀，大眾踴躍，以表慶祝，隨後全體團圓，忠誠祝詞，以表慶祝，隨後全體團圓，忠誠祝詞，以表慶祝...

洪門瑞獅金鼓慶祝

【本報訊】本埠洪門瑞獅金鼓慶祝，於本月十二日舉行，場面熱烈，是日午時在該社禮堂隆重舉行慶祝大會，由林福潤君司儀，行禮如儀，大眾踴躍，以表慶祝，隨後全體團圓，忠誠祝詞，以表慶祝...

點城會館聯合全僑熱烈慶祝雙十國慶

【本報訊】本埠中華會館、以雙十國慶，為我革命先烈，籌備艱苦，推測滿清專制政體，建立中華民國長驅工作，特於十月十日(星期日)假座九十七街都利閣戲院，聯合全僑，熱烈舉行，同時合併慶祝第十七屆華僑節，暨蔣總統八秩晉三壽慶，參加慶會各界僑胞，逾八百餘人，盛況空前，下午一時，秩序開始，由馬炳樞君司儀，行禮如儀，請主席馬炳樞君致詞，馬主席對大會慶祝意義，詳細報告，闡述無遺，僑胞踴躍，毋忘革命先烈當年締造民偉大功勳，擁護自由祖國...

黃江夏總堂舉行紀念祝國慶盛典

【本報訊】黃江夏總堂，於十月十二日下午四時十分在該堂舉行第四十七週年紀念，並慶祝國慶大典，門前懸掛歡迎二字，兩旁綴以紅紙花，禮堂正中懸掛一置黃江夏世德祠之生花成景，芬芳襲人，到會者，有土總領事易非，向副領事特恩，誠敬致詞，中華總商會，台山總商會，廣東會館，中華總商會，廣東會館，中華總商會，廣東會館...

全加中華總會館舉行祝雙十國慶音樂晚會

【本報訊】全加中華總會館，於十月五日，在華僑公立學校禮堂，聯同各界僑胞，提訓合併舉行全僑慶祝中華民國五十八週年國慶，第十七屆華僑節，暨蔣總統八秩晉三壽慶大典，各情詳報前版。

歐洲男子與華婦結合

【本報訊】歐洲男子與華婦結合，年約三十餘歲，致函後列，常有答覆。I. V. P. O. Box 3040, Vancouver 3, B.C.

宜請女企拾壹名

須通英文，年廿歲以上，如意者請每日下午五時後電話九四式，六六四四

住屋舖位出賣

取價一萬七千元，位於商業區，28 Powell St. 電話 682-2511 洽商。

LUCK SOUND

639 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.
電話：式五四·三九一三

八線路汽車及家庭式唱機，唱帶，目錄印備，函詢即奉。

中國洪門民治黨 駐加總支部通告

【本報訊】駐加總支部，於十月九日，即農曆九月九日，為我洪門民治黨萬歲國大壽慶，特此舉行通告週知，統於該日正午懸旗，明會紀念，追思大帥功績，而重崇典，此佈。

中國洪門民治黨 雲支部聯合通告

【本報訊】本支部定於本月(十月)十四日(星期日)下午八時，召開聯合特別會議，此佈。

舖位三間五組房實業

位於 Scott Rd. Kennedy Str. 附近，一舖位租與美容院，一間電機舖，一間牙科舖，其餘三間，可作任何生意。

歐洲男子與華婦結合

年約三十餘歲，致函後列，常有答覆。I. V. P. O. Box 3040, Vancouver 3, B.C.

宜請女企拾壹名

須通英文，年廿歲以上，如意者請每日下午五時後電話九四式，六六四四

住屋舖位出賣

取價一萬七千元，位於商業區，28 Powell St. 電話 682-2511 洽商。

華新書局

英語用法詞典
一創江州五冊金銀十式式式
二創江州五冊金銀十式式式
三創江州五冊金銀十式式式
四創江州五冊金銀十式式式
五創江州五冊金銀十式式式

Success Realty Ltd.

Real Estate & Insurance
288 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話：MU. 2-5284

代理燕梳

本公司每日有房屋出售，因篇幅所限，無法全部刊登，如有欲購房屋者，請向本公司索取目錄，以便隨時參觀。

實事實業燕梳有限公司

辦事處電話 MU. 2-5284
288 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.

歐洲男子與華婦結合

年約三十餘歲，致函後列，常有答覆。I. V. P. O. Box 3040, Vancouver 3, B.C.

宜請女企拾壹名

須通英文，年廿歲以上，如意者請每日下午五時後電話九四式，六六四四

住屋舖位出賣

取價一萬七千元，位於商業區，28 Powell St. 電話 682-2511 洽商。

華新書局

英語用法詞典
一創江州五冊金銀十式式式
二創江州五冊金銀十式式式
三創江州五冊金銀十式式式
四創江州五冊金銀十式式式
五創江州五冊金銀十式式式

Block Bros Realty Ltd.

華人營業代表 章傑 CHICK WEI
電話：住家 261-4364 公司 431-1471

華益實業公司

WEST-EAST REALTY LTD.
295 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話：685-4271

梁祺

承接土木大小工程
裝修油漆，內外明水，新建築，改換管線，更換瓦片，天面，扶正傾斜房屋，修理水漏，油漆，裝修，玻璃，磚地，等工程。

實事實業燕梳有限公司

辦事處電話 MU. 2-5284
288 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.

宜請女企拾壹名

須通英文，年廿歲以上，如意者請每日下午五時後電話九四式，六六四四

住屋舖位出賣

取價一萬七千元，位於商業區，28 Powell St. 電話 682-2511 洽商。

南洋商業銀行

華僑服務部
辦理：華僑匯款、全國通匯、解款迅速、華僑存款、安全保密、息厚便利、香港解款、隨收隨解、快捷妥當、信託事項、手續簡便、服務週到、並經營一切銀行業務。

Block Bros Realty Ltd.

華人營業代表 章傑 CHICK WEI
電話：住家 261-4364 公司 431-1471

華益實業公司

WEST-EAST REALTY LTD.
295 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話：685-4271

梁祺

承接土木大小工程
裝修油漆，內外明水，新建築，改換管線，更換瓦片，天面，扶正傾斜房屋，修理水漏，油漆，裝修，玻璃，磚地，等工程。

實事實業燕梳有限公司

辦事處電話 MU. 2-5284
288 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.

宜請女企拾壹名

須通英文，年廿歲以上，如意者請每日下午五時後電話九四式，六六四四

住屋舖位出賣

取價一萬七千元，位於商業區，28 Powell St. 電話 682-2511 洽商。

華新書局

英語用法詞典
一創江州五冊金銀十式式式
二創江州五冊金銀十式式式
三創江州五冊金銀十式式式
四創江州五冊金銀十式式式
五創江州五冊金銀十式式式

Block Bros Realty Ltd.

華人營業代表 章傑 CHICK WEI
電話：住家 261-4364 公司 431-1471

華益實業公司

WEST-EAST REALTY LTD.
295 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話：685-4271

梁祺

承接土木大小工程
裝修油漆，內外明水，新建築，改換管線，更換瓦片，天面，扶正傾斜房屋，修理水漏，油漆，裝修，玻璃，磚地，等工程。

實事實業燕梳有限公司

辦事處電話 MU. 2-5284
288 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.

宜請女企拾壹名

須通英文，年廿歲以上，如意者請每日下午五時後電話九四式，六六四四

住屋舖位出賣

取價一萬七千元，位於商業區，28 Powell St. 電話 682-2511 洽商。

華新書局

英語用法詞典
一創江州五冊金銀十式式式
二創江州五冊金銀十式式式
三創江州五冊金銀十式式式
四創江州五冊金銀十式式式
五創江州五冊金銀十式式式

Block Bros Realty Ltd.

華人營業代表 章傑 CHICK WEI
電話：住家 261-4364 公司 431-1471

華益實業公司

WEST-EAST REALTY LTD.
295 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話：685-4271

梁祺

承接土木大小工程
裝修油漆，內外明水，新建築，改換管線，更換瓦片，天面，扶正傾斜房屋，修理水漏，油漆，裝修，玻璃，磚地，等工程。

實事實業燕梳有限公司

辦事處電話 MU. 2-5284
288 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.

宜請女企拾壹名

須通英文，年廿歲以上，如意者請每日下午五時後電話九四式，六六四四

住屋舖位出賣

取價一萬七千元，位於商業區，28 Powell St. 電話 682-2511 洽商。